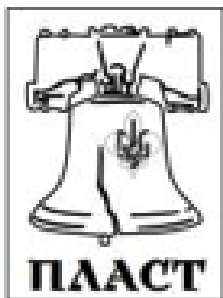


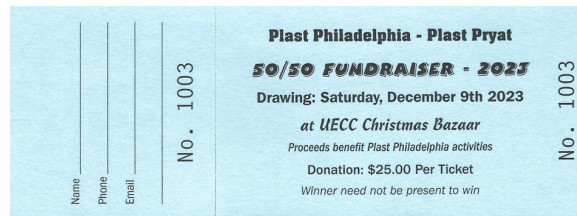
Пласт Філадельфія Новини/News



ВАЖЛИВІ ІНФОРМАЦІЇ IMPORTANT INFORMATION

Вітаємо наше юнацтво, котре чудово змагалося в Орликяді. Загін юначок виграв перше місце за точку, третє місце за експонат та третє місце у загальному точкуванню. Загін юнаків скінчили у восьмому місці та виграли "People's Choice Award" за найкращу драму. Щиро вітаємо наших змагунів та дякуємо їм за труд та величезний вклад праці на славу нашої станиці!

Congratulations to our yunatstvo, who competed beautifully at Orlykiada. The girls' squad won first place for skit, third place for exhibit and third place overall. The boys' squad finished in eighth place and won the People's Choice Award for Best Drama. We sincerely congratulate our competitors and thank them for their huge efforts on behalf of our stanytsia!



Настав вже час на **льотерію 50/50**, організовану Пласт Приятном. Можна придбати квитки безпосередньо через Venmo @Pryat_PlastPhilly, вказавши своє ім'я, імейл, номер телефону та кількість квитків ви бажаєте придбати. Також можете зарезервувати квитки написавши на plastpryat.philadelphia@gmail.com. Як завжди, квитки продаватимуться в домівці що суботи до їх розіграшу 9 грудня на базарі УОКЦ. Ціна квитка - \$25.

*It's time for Plast Pryat's traditional **50/50 raffle!** You may purchase your raffle tickets directly through Venmo @Pryat_PlastPhilly by indicating your name, email, phone and number of tickets you wish to purchase. You may also reserve tickets by sending an email to plastpryat.philadelphia@gmail.com. As always, tickets will be sold in the domivka every Saturday until the raffle drawing at the UECC bazaar on December 9. Tickets are \$25 each.*

НАСТУПНИЙ МІСЯЦЬ MONTH AT A GLANCE

18 листопада/November 18

1:30 PM - сходина/skhodyny

2:30 PM - сходина виховників/counselor meeting

25 листопада/November 25

Нема сходин - День Подяки

No skhodyny - Thanksgiving

2 грудня/December 2

10 AM - сходи Станичної Старшини/
Stanytsia Board Meeting

1:30 PM - сходи/skhodyny

2:30 PM - сходи виховників/*counselor meeting*

9 грудня/December 9

1:30 PM - сходи/skhodyny

ПОДІЇ/EVENTS

Відзначення 90 ліття Голодомору - 3 грудня у 2:00 в Катедрі Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії.

Commemoration of the 90th Anniversary of Holodomor - December 3 at 2:00 at the Cathedral of the Immaculate Conception
830 N. Franklin Street, Philadelphia.

Орієнтування - 10 грудня, 10:00-1:00, Core Creek Park, \$4. Навчіться орієнтуватися між точками на карті щоб знайти найкращий шлях. Усі віки запрошені. Щоб зголоситися, просимо дзвонити до Ангеліки Райлі на 510-681-6330.

Orienteering event - December 10, 10:00-1:00 at Core Creek Park, \$4. Learn how to navigate between checkpoints on a map, using your wits to find the best path. Suitable for all ages. Please call Angelica Riley at 510-681-6330 to sign up.

ПІСНЯ ТИЖНЯ

SONG OF THE WEEK

[Гей гу, гей га, таке то в нас життя](#)

КУТОК ЮНАЦТВА YUNATSTVO CORNER

Одна вимога для всього юнацтва - мати **Пластовий довідник**. Прошу подбати щоб Ваша дитина мала доступ до прикріпленої pdf копії. Друковану копію можна купити за другим посиланням.

*One requirement for all yunatstvo is to have the **Plast Handbook**. Please ensure that your child has access to the pdf copy attached below. If you prefer to purchase a hard copy, you may do so at the second link.*

[Пластовий довідник](#)

[PLAST Web Store](#)

ОРЛИКІЯДА/ORLYKIADA



700 N. Cedar Road, Room 1B - Jenkintown, PA 19046

plastphiladelphia@gmail.com - <https://www.plastphilly.org>